

CAVELIER

ABOGADOS

www.caveller.com
caveller@caveller.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

Teléfono: (57-1) 347 3811
Telefax: (57-1) 211 8850
(57-1) 540 0860
Fax In U.S.A.: (1-305) 381 8860

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA Y COMERCIO
Radicación : 05096786 00000005 Folio(s) : 39
Fecha (MM/AA): 2006-03-28 17:16:34
Trámite : 011 PCI-PATENTE 379 FASE NML 444 REQUERIDA
Dependencia: 2005 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Trámite : 011
Evento : 379
Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 05.096.786
Asunto : Solicitud de patente para **AGENTE TERAPÉUTIC
PARA DAÑO DE ESPINA DORSAL QUE COMPRENDE
ANTAGONISTA DE INTERLEUCINAS-6**
Solicitante : **CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA Y KEI
UNIVERSITY**
Fecha solicitud : 23 de septiembre de 2005

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero a mi memorial radicado ante su Despacho el día 14 de marzo de 2006 mediante el cual se dió respuesta al Oficio N° 11093, notificado por fijación en lista de 25 de noviembre de 2005. Para atender la anterior providencia, solicité un plazo adicional de dos (2) meses mediante mi memorial radicado el día 23 de enero de 2006 por lo que la respuesta a dicho Oficio se presentó dentro del término legal correspondiente.

2. Mediante el Oficio N° 11093 se puso en conocimiento del solicitante el informe que contiene las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente. Estando en la oportunidad legal correspondiente atendí a las observaciones de la manera siguiente:

2.1. **Traducción de los anexos del Reporte de Examen Preliminar Internacional:** El Reporte de Examen Preliminar Internacional se expidió sin anexos, sin embargo, se presentó una copia del Reporte de Examen Preliminar Internacional con su correspondiente traducción al español.

2.2. **Poder y documento que acredita la existencia y representación legal de KEIO UNIVERSITY:** El poder conferido por KEIO UNIVERSITY se presentó junto con el petitorio de la solicitud de la referencia. A pesar de lo anterior, presenté junto con el memorial de respuesta al Oficio No. 11093 de 2005, una traducción del registro comercial de KEIO UNIVERSITY expedido en enero 6 de 2006 en el cual consta que la persona que confiere el poder,

Señor Yuichiro ANZAI, tenía la capacidad legal para otorgar dicho documento y que KEIO UNIVERSITY existe de acuerdo con las leyes de Japón.

- 2.3. **Cesión:** Informé a ese Despacho que el documento de cesión del derecho a la patente de los inventores a favor de los solicitantes se presentó junto con el petitorio de la solicitud de la referencia. Adicionalmente, con el memorial de respuesta al oficio No. 11093 de 2005 radicado ante su Despacho el día 14 de marzo de 2006, se presentó una declaración juramentada suscrita por el Señor Tomofuni ISAHAYA con la correspondiente certificación notarial en la declara que obra como agente de los inventores y tenía autorización de ellos para reconocer sus firmas en el documento de cesión. Este documento se encuentra debidamente notarizado y legalizado por Apostilla, junto con su traducción oficial al español.

De todas formas, dando alcance a mi memorial de respuesta al requerimiento de forma y, siguiendo expresas instrucciones de mis representados, acompaño junto con el presente memorial nuevos documentos de cesión del derecho a la patente suscrito por los inventores Hideyuki OKANO, Seiji OKADA, Masaya NAKAMURA y Kazuyuki YOSHIZAKI a favor de CHUGAI SEYAKU KABUSHIKI KAISHA y KEIO UNIVERSITY, debidamente notarizados y legalizados por Apostilla, con sus traducciones al español.

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente de invención, atentamente solicito que se continúe su tramitación y se ordene la publicación en la Gaceta de la Propiedad Industrial.

Bogotá, 28 MAR 2006
Señora Jefe,



EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

Translation

PATENT COOPERATION TREATY

PCT

INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT ON PATENTABILITY
(Chapter II of the Patent Cooperation Treaty)

(PCT Article 36 and Rule 70)

Applicant's or agent's file reference M979-PCT	FOR FURTHER ACTION	See Form PCT/PEA/416
International application No. PCT/JP2004/002111	International filing date (day/month/year) 24 February 2004 (24.02.2004)	Priority date (day/month/year) 24 February 2003 (24.02.2003)
International Patent Classification (IPC) or national classification and IPC A61K 45/00, 39/395, A61P 19/00, 25/00, 43/00		
Applicant CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA		

1. This report is the international preliminary examination report, established by this International Preliminary Examining Authority under Article 35 and transmitted to the applicant according to Article 36.
2. This REPORT consists of a total of <u>6</u> sheets, including this cover sheet.
3. This report is also accompanied by ANNEXES, comprising: a. ☐ (sent to the applicant and to the International Bureau) a total of _____ sheets, as follows: ☐ sheets of the description, claims and/or drawings which have been amended and are the basis of this report and/or sheets containing rectifications authorized by this Authority (see Rule 70.16 and Section 607 of the Administrative Instructions). ☐ sheets which supersede earlier sheets, but which this Authority considers contain an amendment that goes beyond the disclosure in the international application as filed, as indicated in item 4 of Box No. I and the Supplemental Box. b. ☐ (sent to the International Bureau only) a total of _____ (indicate type and number of electronic carrier(s)) containing a sequence listing and/or tables related thereto, in computer readable form only, as indicated in the Supplemental Box Relating to Sequence Listing (see Section 802 of the Administrative Instructions).
4. This report contains indications relating to the following items: ☒ Box No. I Basis of the report ☐ Box No. II Priority ☒ Box No. III Non-establishment of opinion with regard to novelty, inventive step and industrial applicability ☐ Box No. IV Lack of unity of invention ☒ Box No. V Reasoned statement under Article 35(2) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability; citations and explanations supporting such statement ☐ Box No. VI Certain documents cited ☐ Box No. VII Certain defects in the international application ☒ Box No. VIII Certain observations on the international application

Date of submission of the demand 28 May 2004 (28.05.2004)	Date of completion of this report 13 January 2005 (13.01.2005)
Name and mailing address of the IPEA/IP	Authorized officer
Facsimile No.	Telephone No.

Form PCT/PEA/409 (cover sheet) (January 2004)

24
214

INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT ON PATENTABILITY

International application No.

PCT/JP2004/002111

Box No. 1 Basis of the report

1. With regard to the language, this report is based on the international application in the language in which it was filed, unless otherwise indicated under this item.

- ☐ This report is based on translations from the original language into the following language _____, which is language of a translation furnished for the purpose of:
- ☐ international search (under Rules 12.3 and 23.1(b))
- ☐ publication of the international application (under Rule 12.4)
- ☐ international preliminary examination (under Rules 55.2 and/or 55.3)

2. With regard to the elements of the international application, this report is based on *(replacement sheets which have been furnished to the receiving Office in response to an invitation under Article 14 are referred to in this report as "originally filed" and are not annexed to this report)*:

- ☒ The international application as originally filed/furnished
- ☐ the description:
- pages _____, as originally filed/furnished
- pages* _____ received by this Authority on _____
- pages* _____ received by this Authority on _____
- ☐ the claims:
- pages _____, as originally filed/furnished
- pages* _____, as amended (together with any statement) under Article 19
- pages* _____ received by this Authority on _____
- pages* _____ received by this Authority on _____
- ☐ the drawings:
- pages _____, as originally filed/furnished
- pages* _____ received by this Authority on _____
- pages* _____ received by this Authority on _____
- ☐ a sequence listing and/or any related table(s) – see Supplemental Box Relating to Sequence Listing.

3. ☐ The amendments have resulted in the cancellation of:

- ☐ the description, pages _____
- ☐ the claims, Nos. _____
- ☐ the drawings, sheets/figs _____
- ☐ the sequence listing (spec/fig): _____
- ☐ any table(s) related to sequence listing (spec/fig): _____

4. ☐ This report has been established as if (some of) the amendments annexed to this report and listed below had not been made, since they have been considered to go beyond the disclosure as filed, as indicated in the Supplemental Box (Rule 70.2(c)).

- ☐ the description, pages _____
- ☐ the claims, Nos. _____
- ☐ the drawings, sheets/figs _____
- ☐ the sequence listing (spec/fig): _____
- ☐ any table(s) related to sequence listing (spec/fig): _____

* If item 4 applies, some or all of those sheets may be marked "superceded."

INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT ON PATENTABILITY

International application No.

PCT/JP04/002111

Box No. III Non-establishment of opinion with regard to novelty, inventive step and industrial applicability

The questions whether the claimed invention appears to be novel, to involve an inventive step (to be non obvious), or to be industrially applicable have not been examined in respect of:

☐ the entire international application.

☒ claims Nos. 25-36

because:

☒ the said international application, or the said claims Nos. 25-36 relate to the following subject matter which does not require an international preliminary examination (*specify*):

The subject matters of claims 25-36 relate to a method for treatment of the human body by therapy, which does not require an international preliminary examination by the International Preliminary Examining Authority in accordance with PCT Article 34 (4)(a)(i) and Rule 67.1(iv).

☐ the description, claims or drawings (*indicate particular elements below*) or said claims Nos. _____ are so unclear that no meaningful opinion could be formed (*specify*):

☐ the claims, or said claims Nos. _____ are so inadequately supported by the description that no meaningful opinion could be formed.

☒ no international search report has been established for said claims Nos. 25-36.

☐ the nucleotide and/or amino acid sequence listing does not comply with the standard provided for in Annex C of the Administrative Instructions in that:

the written form

☐ has not been furnished

☐ does not comply with the standard

the computer readable form

☐ has not been furnished

☐ does not comply with the standard

☐ the tables related to the nucleotide and/or amino acid sequence listing, if in computer readable form only, do not comply with the technical requirements provided for in Annex C-6b of the Administrative Instructions.

☐ see Supplemental Box for further details.

27
26

INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT ON PATENTABILITY

International application No.

PCT/JP04/002111

Box No. V Reasoned statement under Article 35(3) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability, citations and explanations supporting such statement

1. Statement

Novelty (N)	Claims	2-12, 14-24	YES
	Claims	1, 13	NO
Inventive step (IS)	Claims	11, 12, 23, 24	YES
	Claims	1-10, 13-22	NO
Industrial applicability (IA)	Claims	1-24	YES
	Claims		NO

2. Citations and explanations (Rule 70.7)

Document 1: US, 2001/0016195, A1 (R. L. Tobinick), 23 August, 2001 (23.08.01)

Document 2: M. Tuna, et al., Journal of Neurosurgery, 2001, Vol. 95, Suppl. 1, pages 64-73

Document 3: Y. Hirata, et al., The Journal of Immunology, 1989, Vol. 143, No. 9, pages 2900-2906

Document 4: T. Tamura, et al., Proc. Natl. Acad. Sci. USA, 1993, Vol. 90, pages 11924-11928

Document 5: WO, 92-19759, A1 (Chugai Pharmaceutical Co., Ltd.), 12 November, 1992 (12.11.92)

Claims 1 and 13

The subject matters of claims 1 and 13 do not appear to be novel or to involve an inventive step in view of documents 1 and 2 cited in the ISR.

Documents 1 and 2 respectively describe that interleukin-6 antagonists are effective for therapy of spinal cord injuries.

Claims 1-10 and 13-22

The subject matters of claims 1-10 and 13-22 do not appear to involve an inventive step in view of documents 1-5 cited in the ISR.

The subject matters of claims 2-10 and 14-22 further specify the interleukin-6 antagonists relating to the subject matters of claims 1 and 13 as various antibodies against IL-6 receptors. The said antagonists described in documents 1 and 2 are antibodies against IL-6 per se, and this is the difference between the invention of the present application and the inventions described in documents 1 and 2.

However, it is not considered that the antagonists of documents 1 and 2 are limited only to the antibodies against IL-6 per se (see [0050] of document 1 and "Abstract" of document 2, etc.), and a person skilled in the art could have easily used the publicly known interleukin-6 antagonists described in documents 3-5 for the therapy of spinal cord injuries.

219
217

INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT ON PATENTABILITY

International application No.

PCT/JP04/002111

Box No. VIII Certain observations on the international application

The following observations on the clarity of the claims, description, and drawings or on the question whether the claims are fully supported by the description, are made:

The subject matters of claims 1, 11-13, 23 and 24 relate to interleukin-6 antagonists that include very numerous compounds. However, the interleukin-6 antagonists supported by the specification in the sense of PCT Article 6 and disclosed in the sense of PCT Article 5 are considered to be only the antibodies against interleukin-6 receptors.

219
20

INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT ON PATENTABILITY

International application No.

PCT/JP04/002111

Supplemental Box

In case the space in any of the preceding boxes is not sufficient.
Continuation of V

Claims 11, 12, 23 and 24

The subject matters of claims 11, 12, 23 and 24 appear to be novel and to involve an inventive step, since they are not described in any of the documents cited in the ISR.

The documents neither describe nor suggest that interleukin-6 antagonists inhibit the differentiation of truncan cells into glia cells.

TRATADO DE COOPERACIÓN DE PATENTES
PCT
REPORTE PRELIMINAR INTERNACIONAL SOBRE
PATENTABILIDAD

(Capítulo II del Tratado de Cooperación de Patentes)

(Artículo 36 y Regla 70 PCT)

Archivo de referencia del agente o solicitante

M979-PCT

PARA ACCIÓN COMPLEMENTARIA

Ver Forma PCT/IPEA/416

Solicitud Internacional No.

PCT/JP2004/002111

Fecha de presentación internacional (día/mes/año)

24 Febrero 2004 (24.02.2004)

Fecha de Prioridad (día/mes/año)

24 Febrero 2003 (24.02.2003)

Clasificación de Patente Internacional (IPC) o clasificación nacional e IPC

A61K 45/00, 39/395 A61P 19/00, 25/00, 43/00

Solicitante

CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA

1. Este Reporte de Examen Preliminar Internacional, se establece por esta Autoridad Examinadora Preliminar Internacional de acuerdo con el Artículo 35 y se remite al solicitante de acuerdo con el Artículo 36.

2. Este REPORTE consiste de un total de 6 hojas, que incluye esta hoja de portada.

3. Este reporte también se acompaña por ANEXOS, que comprenden:

a. ☐ *Enviado al solicitante y a la Oficina Internacional*) un total de ____
hojas, como sigue:

☐ Hojas de la descripción, reivindicaciones y/o dibujos que se han corregido y son la base para este reporte y/o hojas que contienen rectificaciones autorizadas por esta Autoridad (ver Regla 70.16 y Sección 607 de las Instrucciones Administrativas).

☐ Hojas que reemplazan hojas anteriores, pero que esta Autoridad considera contienen una corrección que va más allá de la descripción en la solicitud internacional como se presentó, como se indica en el ítem 4 de Casilla No. 1 y la Casilla Complementaria.

b. ☐ *(enviado solo a la Oficina Internacional)* un total de (indique tipo y número de portador(es) electrónicos), _____ que contienen un listado de secuencias y/o tablas relacionadas con esto, solo en forma legible por computador, como se indicó en la casilla complementaria que se relaciona con el listado de secuencias (ver Sección 802 de Instrucciones Administrativas)

4. Este Reporte contiene indicaciones relacionadas con los siguientes ítems:

- ☒ Casilla I Base del Concepto
- ☐ Casilla II Prioridad
- ☒ Casilla III Concepto de sin fundamento con respecto a novedad,
nivel inventivo y aplicabilidad industrial
- ☐ Casilla IV Falta de unidad de invención
- ☒ Casilla V Declaración motivada de acuerdo con el Artículo 35(2)
con respecto a novedad, nivel inventivo o aplicabilidad industrial; las
citaciones y explicaciones ayudan a dicha declaración
- ☐ Casilla VI Ciertos documentos citados
- ☐ Casilla VII Ciertos defectos en la solicitud internacional
- ☒ Casilla VIII Ciertas observaciones sobre la solicitud internacional

Fecha de presentación de la petición

28 Mayo 2004 (28.05.2004)

Fecha de terminación de este reporte

13 Enero 2005 (13.01.2005)

Nombre y dirección de correspondencia del IPEA/JP

Facsímile No.

Funcionario Autorizado

Teléfono No.

**REPORTE PRELIMINAR INTERNACIONAL
SOBRE PATENTABILIDAD**

Solicitud Internacional No.
PCT/JP2004/002111

Casilla No. I Bases del Reporte

1. Con respecto al Idioma, este reporte se basa en la solicitud internacional en el idioma en que este fue presentado, a menos que se indique otra cosa de acuerdo con este ítem.

☐ Este reporte se basa en las traducciones del idioma original en el siguiente idioma, _____ que es el idioma de una traducción suministrada para los propósitos de:

- ☐ búsqueda internacional (de acuerdo con las Regla 12.3 y 23.1(b))
- ☐ publicación de la solicitud internacional (de acuerdo con la Regla 12.4)
- ☐ examen preliminar internacional (de acuerdo con las Reglas 55.2 y/o 55.3)

2. Con respecto a los elementos de la solicitud internacional, este reporte se basa en: *(hojas de reemplazo que se han suministrado a la Oficina receptora en respuesta a una invitación de acuerdo con el Artículo 14 se refieren a en este reporte como "presentadas originalmente" y no se anexan a este reporte):*

☒ La solicitud internacional como se presentó/registró originalmente.

☐ La descripción

Páginas _____ como se presentó/registró originalmente

Páginas* _____, recibidas por esta Autoridad en

Páginas* _____, recibidas por esta Autoridad en

☐ Las reivindicaciones

Páginas _____ como se presentó/registró originalmente

Páginas* _____, como se corrigió (junto con cualquier declaración)

de acuerdo con el Artículo 19

Páginas* _____, recibidas por esta Autoridad en

Páginas* _____, recibidas por esta Autoridad en

☐ Los dibujos

Páginas _____ como se presentó/registró originalmente

Páginas* _____, recibidas por esta Autoridad en

Páginas* _____, recibidas por esta Autoridad en

☐ una lista de secuencias y/o cualquier tabla relacionada – ver Casilla complementaria que se Relaciona con la Lista de Secuencias.

3. ☐ Las correcciones han resultado en la cancelación de:

☐ La descripción, páginas:

☐ Las reivindicaciones, Nos.:

☐ Los dibujos, hojas/figuras

☐ La lista de secuencias (*Especifique*)

☐ Cualquier tabla(s) relacionada con la lista de secuencias (*especifique*):

4. ☐ Este reporte se ha emitido como si (algunas de) las correcciones no hubieran sido hechas, ya que ellas se han considerado que van más allá de la descripción como se presentó, como se indicó en la Casilla Complementaria (Regla 70.2(c)):

- ☐ La descripción, páginas:
- ☐ Las reivindicaciones, Nos.:
- ☐ Los dibujos, hojas/figuras
- ☐ La lista de secuencias (*Especifique*)
- ☐ Cualquier tabla(s) relacionada con la lista de secuencias (*especifique*)

** si el Item 4 aplica, algunas o todas de estas hojas pueden ser marcadas "reemplazado".*

**REPORTE PRELIMINAR INTERNACIONAL
SOBRE PATENTABILIDAD**

Solicitud Internacional No.
PCT/JP2004/002111

Casilla No. III Concepto de sin fundamento con respecto a novedad, nivel inventivo y aplicabilidad industrial

Las preguntas de si la invención reivindicada parece ser novedosa, involucrar nivel intensivo (no ser obvia), o ser aplicable industrialmente no se han examinado con respecto a:

☐ La solicitud internacional completa.

☒ Las reivindicaciones Nos. 25-36

En razón a que:

☒ La dicha solicitud internacional, o las dichas reivindicaciones Nos. 25-36 relacionadas con la siguiente materia objeto no requiere un examen preliminar internacional (especifique):

La materia objeto de las reivindicaciones 25-36 se relaciona con un método para el tratamiento del cuerpo humano mediante terapia que no requiere un examen preliminar internacional por la Autoridad Examinadora Preliminar Internacional de acuerdo con el Artículo 34 PCT (4)(a)(i) y Regla 67.1(iv).

☐ La descripción, reivindicaciones o dibujos (*indique elementos particulares adelante*) o dichas reivindicaciones Nos. _____ no son tan claras que no se puede formar un concepto significativo (*especifique*):

☐ Las reivindicaciones, o dichas reivindicaciones Nos. _____ son de esta forma inadecuadamente soportados por la descripción que no se puede formar un concepto significativo.

☒ No se ha establecido reporte de búsqueda internacional para las dichas reivindicaciones Nos. 25-36.

☐ El listado de secuencias de aminoácido y/o nucleótido no cumplen con el estándar suministrado en el Anexo C de las Instrucciones Administrativas en que:

La forma escrita

☐ no se ha suministrado

☐ no cumple con el estándar

La forma legible por computador

☐ no se ha suministrado

☐ no cumple con el estándar

☐ Las tablas relacionadas con las listas de secuencias de aminoácido y/o nucleótido, si solo en la forma legible por computador, no cumple con los requerimientos técnicos suministrado en el Anexo C-bis de las Instrucciones Administrativas.

Ver Casilla Complementaria para detalles adicionales.

**REPORTE PRELIMINAR INTERNACIONAL
SOBRE PATENTABILIDAD**

Solicitud Internacional No.
PCT/JP2004/002111

**Casilla No. V Declaración motivada de acuerdo con el Artículo
35(2) con respecto a novedad, nivel inventivo o aplicabilidad industrial; las
citaciones y explicaciones ayudan a dicha declaración**

1. Declaración

Novedad (N)

Si:	Reivindicaciones	2-12, 14-24
No:	Reivindicaciones	1, 13

Nivel inventivo (IS)

Si:	Reivindicaciones	11, 12, 23, 24
No:	Reivindicaciones	1-10, 13-22

Aplicabilidad Industrial (IA)

Si:	Reivindicaciones	1-24
No:	Reivindicaciones	

2. Citaciones y Explicaciones (Regla 70.7):

**Documento 1: US, 2001/0016195, A1 (E. L. Tobinick), Agosto 23, 2001
(23.08.01)**

**Documento 2: M. Tuna, et al., Journal of Neurosurgery, 2001, Vol. 95, Suppl.
1, páginas 64-73**

**Documento 3: Y. Hirata, et al., The Journal of Immunology, 1989, Vol 143,
No. 9, páginas 2900-2906**

**Documento 4: T. Tamura, et al., Proc. Natl. Acad. Sci. USA, 1993, Vol. 90,
páginas 11924-11928**

**Documento 5: WO, 92-19759, A1 (Chugai Pharmaceutical Co., Ltd.), 12
Noviembre, 1992 (12.11.92)**

Las reivindicaciones 1 y 13

La materia objeto de las reivindicaciones 1 y 13 no parecen ser novedosas o involucrar un nivel inventivo en visa de los documentos 1 y 2 citados en el ISR.

Los documentos 1 y 2 respectivamente describen que los antagonistas de interleuquina-6 son efectivos para la terapia de heridas de la espina dorsal.

Las reivindicaciones 1-10 y 13-22

La materia objeto de las reivindicaciones 1-10 y 13-22 no parecen involucrar un nivel inventivo en vista de los documentos 1-5 citados en el ISR.

La materia objeto de las reivindicaciones 2-10 y 14-22 especifican además lo antagonistas de interleuquina-6 que se relacionan con la materia objeto de las reivindicaciones 1 y 13 como varios anticuerpos contra receptores IL-6. Los dichos antagonistas descritos en los documentos 1 y 2 son anticuerpos contra IL-6 per se, y esto es la diferencia entre la invención de la presente solicitud y la invención descrita en los documentos 1 y 2.

Sin embargo, no se considera que los antagonistas de los documentos 1 y 2 se limiten solo a los anticuerpo contra IL-6 per se (ver [0050] del documento 1 y "Resumen" del documento 2, etc.), y una persona experta en la técnica puede haber utilizado fácilmente los antagonistas de interleuquina-6 conocidos públicamente en los documentos 3-5 para la terapia de heridas de espina dorsal.

REPORTE PRELIMINAR INTERNACIONAL**SOBRE PATENTABILIDAD**

Solicitud Internacional No.

PCT/JP04/002111

Casilla No. VIII Ciertas observaciones sobre la solicitud internacional

Se hacen las siguientes observaciones sobre la claridad de las reivindicaciones, descripción, y dibujos o sobre la pregunta de si las reivindicaciones están completamente soportadas por la descripción:

La materia objeto de las reivindicaciones 1. 11-13, 23 y 24 se relacionan con antagonistas de interleuquina-6 que incluyen compuestos muy numerosos. Sin embargo, los antagonistas de interleuquina-6 soportados por la especificación en el sentido del Artículo 6 PCT y descrito en el sentido del Artículo 5 PCT se considera por ser solo los anticuerpos contra los receptores de interleuquina-6.

REPORTE PRELIMINAR INTERNACIONAL**SOBRE PATENTABILIDAD**

Solicitud Internacional No.

PCT/JP04/002111

En caso que el espacio en cualquiera de las casillas precedentes no sea suficiente.

Continuación de: V

Reivindicaciones 11, 12, 23 y 24

La materia objeto de las reivindicaciones 11, 12, 23 y 24 parece ser novedosa e involucrar un nivel inventivo, en razón a que ellas no se describen en ninguno de los documentos citados en el ISR.

Los documentos ni describen ni sugieren que los antagonistas de interleuquina-6 inhiben la diferenciación de las células troncales dentro de las células glia.

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

1.

2.

3.

4.

domiciliado(s) en

1.

2.

3.

4.

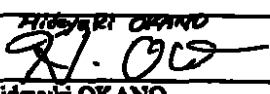
declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)
de la invención:AGENTE TERAPEUTICO PARA DAÑO DE ESPINA DORSAL
QUE COMPRENDE ANTAGONISTA DE INTERLEUCINAS-6declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y transfiero(amos), sin
limitación, a favor de la sociedad 1) CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI

KAISHA 2) KEIO UNIVERSITY

constituida y existente de conformidad con las leyes de

JAPON

domiciliada en

1) 5-1, Ukima 5-chome, Kita-ku, Tokio 115-8543 Japan
2) 15-45, Mita 2-chome, Minato-ku, Tokio 108-8345 Japantodos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente
de invención correspondiente en la República de Colombia.Dado y firmado hoy/Given and signed this March 7, 2006
en/ta Tokyo, Japanpor/by
Firma/Signature1) 
Hideyuki OKANO2) _____
Seiji OKADA3) _____
Masaya NAKAMURA4) _____
Kazuyuki YOSHIKAZI

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

1. Hideyuki OKANO

2. Seiji OKADA

3. Masaya NAKAMURA

4. Kazuyuki YOSHIKAZI

of

1. c/o Keio University School of Medicine, 35, Shinanomachi,
Shinjuku-ku, Tokyo 160-8582, Japan2. c/o Keio University School of Medicine, 35, Shinanomachi,
Shinjuku-ku, Tokyo 160-8582, Japan3. c/o Keio University School of Medicine, 35, Shinanomachi,
Shinjuku-ku, Tokyo 160-8582, Japan4. 8-22, Motoyamanakamachi 2-chome, Higashinada-ku,
Kobe-shi, Hyogo 658-0016, Japan

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

THERAPEUTIC AGENT FOR SPINAL CORD INJURY
COMPRISING INTERLEUKIN-6 ANTAGONIST
(International Application No. PCT/JP2004/002111)state as well, that assigns, without reservations or limitations in favour
of 1) CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA

2) KEIO UNIVERSITY

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of
Japan

domiciled in

1) 5-1, Ukima 5-chome, Kita-ku, Tokyo 115-8543, Japan

2) 15-45, Mita 2-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8345, Japan

all rights inherent to said invention and that the above mentioned
company hereby is enabled to apply, in its name, for the
corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

019

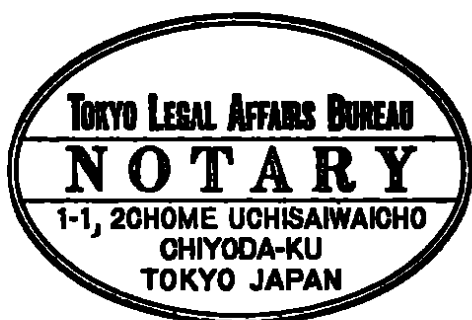
282
25

Registration No. 427, 2006

NOTARIAL CERTIFICATE

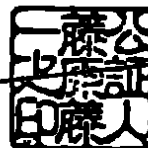
I, a Notary Public, do hereby certify that Mr. Tomofumi ISAHAYA, an agent of Mr. Hideyuki OKANO, has stated that said Mr. Hideyuki OKANO acknowledge himself to have signed the attached document.

Dated: on this 15th day of March, 2006



Toichi Gijiwara
TOICHI GIJIWARA
NOTARY

囑託人岡野栄之の代理人諫早智史は、本公証人に対し、囑託人が別添文に署名したことを自認している旨陳述した。



よって、これを認証する。

平成18年 3 月 15 日、本公証人役場において
東京都千代田区内幸町2丁目1番1号 霞ヶ関公証役場
東京法務局所属

公 証 人
Notary

藤 井 一
TOICHI FUJIWARA



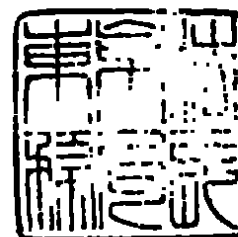
証 明

上記署名は、東京法務局所属公証人の署名に相違ないものであり、かつ、その押印は、真実のものであることを証明する。

平成18年 3 月 15 日

東京法務局長

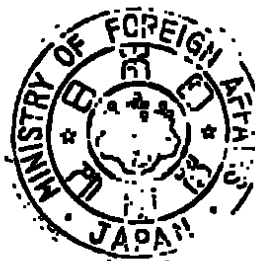
戸 田 信 久



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: JAPAN
This public document
2. has been signed by TOICHI FUJIWARA
3. acting in the capacity of Notary of the Tokyo Legal Affairs Bureau
4. bears the seal/stamp of TOICHI FUJIWARA
Certified
5. at Tokyo
6. MAR 15 2006
7. by the Ministry of Foreign Affairs
8. 06- No 000822
9. Seal/stamp:
10. Signature



K. Oyabe

Kazutoyo OYABE

For the Minister for Foreign Affairs

284
233

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 03.23/06d realizada por Diego Vargas, Traductor Oficial, Resolución No. 0001 de 1999 del Ministerio de Justicia y registrado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un documento de cesión mediante el cual 1. Hideyuki OKANO; 2. Seiji OKADA; 3. Masaya NAKAMURA; 4. Kazuyuki YOSHIZAKI, domiciliados en 1. c/o Keio University School of Medicine, 35, Shinanomachi, Shinjuku-ku, Tokio 160-8582, Japón; 2. c/o Keio University School of Medicine, 35, Shinanomachi, Shinjuku-ku, Tokio 160-8582, Japón; 3. c/o Keio University School of Medicine, 35, Shinanomachi, Shinjuku-ku, Tokio 160-8582, Japón; 4. 8-22 Motoyamanakamachi 2-chome, Higashinada-ku, Kobe-shi, Hyogo 658-0016, Japón, declaran bajo juramento ser únicos y verdaderos inventores de la invención: "AGENTE TERAPÉUTICO PARA DAÑO DE ESPINA DORSAL QUE COMPRENDE ANTAGONISTAS DE INTERLEUCINAS-6 (Solicitud Internacional No. PCT/JP2004/002111)" y declaran así mismo que ceden y transfieren, sin limitación, a favor de 1) CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA; 2) KEIO UNIVERSITY, sociedades constituidas y existentes de conformidad con las leyes de Japón, domiciliadas en 1) 5-1, Ukima 5-chome, Kita-ku, Tokio 115-8543, Japón; 2) 15-45, Mita 2-chome, Minato-ku, Tokio 108-8345, Japón, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado hoy 7 de Marzo de 2006 en Hyogo, Japón.

1) Firma Ilegible
Hideyuki OKANO

Registro No.427, 2006

CERTIFICADO NOTARIAL

Yo, un Notario Público, por el presente certifico que el señor Tomofumi ISAHAYA, un agente del señor Hideyuki OKANO, ha declarado

que el mencionado señor Hideyuki OKANO ha reconocido haber firmado el documento adjunto.

Fechado: hoy 15 de marzo de 2006

Firma ilegible

TOICHI FUJIWARA

NOTARIO

Sello: Oficina de Asuntos Legales de Tokio
NOTARIO
1-1, 2-Chome Uchisaiwaicho,
Chiyoda-ku,
Tokio, Japón

(Anexo)

TEXTO EN JAPONÉS

APOSTILLA

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: JAPÓN

Este documento público

2. ha sido firmado por TOICHI FUJIWARA

3. actuando en calidad de Notario de la Oficina de Asuntos Legales de Tokio

4. lleva el sello/estampilla de TOICHI FUJIWARA

Certificado

5. en Tokio

6. MAR 15 2006

7. por el Ministerio de Relaciones Exteriores

8. 06 - No. 000822

9. Sello/estampilla

10. Firma:



Firma Ilegible

Kazutoyo OYABE

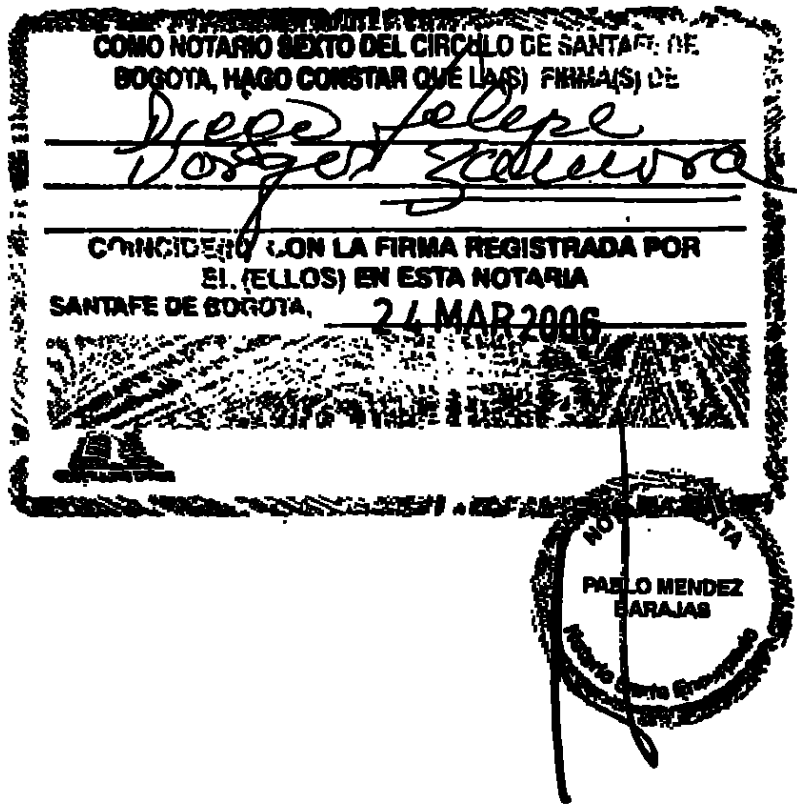
Por el Ministro de Relaciones Exteriores

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.

DVZ/ID-7608/WPCL002G/COLO 14778-841-001-6

DIEGO F. VARGAS Z.

TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLES - INGLES - ESPAÑOL
RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1999
MINISTERIO DE JUSTICIA



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2006 MAR 25 A 11:11
JES
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTA FE DE BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

727867
Diego Vargas
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPLEA
LAS FUNCIONES MENCIONADAS

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (a)

1.

2.

3.

4.

domiciliado(s) en

1.

2.

3.

4.

declaro(amos) bajo juramento ser dueño(s) y verdadero(s) inventor(es)
de la invención:AGENTE TERAPEUTICO PARA DAÑO DE ESPINA DORSAL
QUE COMPRENDE ANTAGONISTA DE INTERLEUCINAS-6declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y transfiero(amos), sin
limitación, a favor de la sociedad 1) CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI
2) KEIO UNIVERSITYconstituida y existente de conformidad con las leyes de
JAPON

domiciliada en

1) 5-1, Ukima 5-chome, Kita-ku, Tokio 115-8543, Japon
2) 15-45, Mita 2-chome, Minato-ku, Tokio 108-8345, Japontodos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente
de invención correspondiente en la República de Colombia.Dado y firmado hoy/Given and signed this March 7, 2006
en/en Tokyo, Japanpor/by
Firma/Signature

1)

Hideyuki OKANO

2)

Seiji Okada
Seiji OKADA

3)

Masaya NAKAMURA

4)

Kazuyuki YOSHIZAKI

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

1. Hideyuki OKANO

2. Seiji OKADA

3. Masaya NAKAMURA

4. Kazuyuki YOSHIZAKI

of

1. c/o Keio University School of Medicine, 35, Shinanomachi,
Shinjuku-ku, Tokyo 160-8582, Japan2. c/o Keio University School of Medicine, 35, Shinanomachi,
Shinjuku-ku, Tokyo 160-8582, Japan3. c/o Keio University School of Medicine, 35, Shinanomachi,
Shinjuku-ku, Tokyo 160-8582, Japan4. 8-22, Motoyamanakamachi 2-chome, Higashinada-ku,
Kobe-shi, Hyogo 658-0018, Japan

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

THERAPEUTIC AGENT FOR SPINAL CORD INJURY
COMPRISING INTERLEUKIN-6 ANTAGONIST
(International Application No. PCT/JP2004/002111)state as well, that assign, without reservations or limitations in favour
of 1) CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA

2) KEIO UNIVERSITY

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of
Japan

domiciled in

1) 5-1, Ukima 5-chome, Kita-ku, Tokyo 115-8543, Japan

2) 15-45, Mita 2-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8345, Japan

all rights inherent to said invention and that the above mentioned
company hereby is enabled to apply, in its name, for the
corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

014

287
236

Registration No. 428, 2006

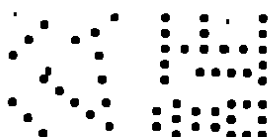
NOTARIAL CERTIFICATE

I, a Notary Public, do hereby certify that Mr. Tomofumi
ISAHAYA, an agent of Mr. Seiji OKADA, has stated that said Mr. Seiji
OKADA acknowledge himself to have signed the attached document.

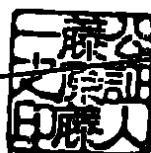
Dated: on this 15th day of March, 2006



Toichi Fujiwara
TOICHI FUJIWARA
NOTARY



囑託人岡田誠司の代理人藤早智史は、本公証人に対し、囑託人が別添文に署名したことを自認している旨陳述した。



よって、これを認証する。

平成18年 3 月 15 日、本公証人役場において
東京都千代田区内幸町2丁目1番1号 霞ヶ関公証役場
東京法務局所属
公証人
Notary

藤 早 智 史
TOICHI FUJIWARA

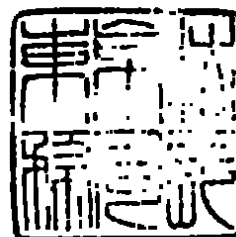


証 明

上記署名は、東京法務局所属公証人の署名に相違ないものであり、かつ、その押印は、
真実のものであることを証明する。

平成18年 3 月 15 日

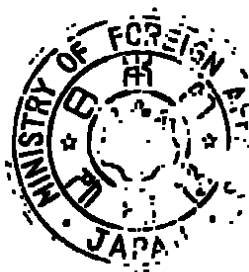
東京法務局長 戸田信久



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: JAPAN
This public document
2. has been signed by TOICHI FUJIWARA
3. acting in the capacity of Notary of the Tokyo Legal Affairs Bureau
4. bears the seal/stamp of TOICHI FUJIWARA
Certified
5. at Tokyo
6. MAR 15 2006
7. by the Ministry of Foreign Affairs
8. 06- NO 000821
9. Seal/stamp:
10. Signature



K. Oyabe

Kazutoyo OYABE
For the Minister for Foreign Affairs

239
230

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 03.23/06c realizada por Diego Vargas, Traductor Oficial, Resolución No. 0001 de 1999 del Ministerio de Justicia y registrado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un documento de cesión mediante el cual 1. Hideyuki OKANO; 2. Seiji OKADA; 3. Masaya NAKAMURA; 4. Kazuyuki YOSHIZAKI, domiciliados en 1. c/o Keio University School of Medicine, 35, Shinanomachi, Shinjuku-ku, Tokio 160-8582, Japón; 2. c/o Keio University School of Medicine, 35, Shinanomachi, Shinjuku-ku, Tokio 160-8582, Japón; 3. c/o Keio University School of Medicine, 35, Shinanomachi, Shinjuku-ku, Tokio 160-8582, Japón; 4. 8-22 Motoyamanakamachi 2-chome, Higashinada-ku, Kobe-shi, Hyogo 658-0016, Japón, declaran bajo juramento ser únicos y verdaderos inventores de la invención: "AGENTE TERAPÉUTICO PARA DAÑO DE ESPINA DORSAL QUE COMPRENDE ANTAGONISTAS DE INTERLEUCINAS-6 (Solicitud Internacional No. PCT/JP2004/002111)" y declaran así mismo que ceden y transfieren, sin limitación, a favor de 1) CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA; 2) KEIO UNIVERSITY, sociedades constituidas y existentes de conformidad con las leyes de Japón, domiciliadas en 1) 5-1, Ukima 5-chome, Kita-ku, Tokio 115-8543, Japón; 2) 15-45, Mita 2-chome, Minato-ku, Tokio 108-8345, Japón, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado hoy 7 de Marzo de 2006 en Hyogo, Japón.

2) Firma Ilegible
Seiji OKADA

Registro No.428, 2006

CERTIFICADO NOTARIAL

Yo, un Notario Público, por el presente certifico que el señor Tomofumi ISAHAYA, un agente del señor Seiji OKADA, ha declarado que

240
231

el mencionado señor Seiji OKADA ha reconocido haber firmado el documento adjunto.

Fechado: hoy 15 de marzo de 2006

Firma ilegible

TOICHI FUJIWARA

NOTARIO

Sello: Oficina de Asuntos Legales de Tokio
NOTARIO
1-1, 2-Chome Uchisaiwaicho,
Chiyoda-ku,
Tokio, Japón

(Anexo)

TEXTO EN JAPONÉS

APOSTILLA

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: JAPÓN

Este documento público

2. ha sido firmado por TOICHI FUJIWARA

3. actuando en calidad de Notario de la Oficina de Asuntos Legales de Tokio

4. lleva el sello/estampilla de TOICHI FUJIWARA

Certificado

5. en Tokio

6. MAR 15 2006

7. por el Ministerio de Relaciones Exteriores

8. 06 - No. 000821

9. Sello/estampilla

10. Firma:



Firma Ilegible

Kazutoyo OYABE

Por el Ministro de Relaciones Exteriores

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.

DVZ/ID-7608/WPCL002G/COLO 14778-841-001-6

Diego F. Vargas
DIEGO F. VARGAS Z.

TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLES - INGLES - ESPAÑOL
RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1999
MINISTERIO DE JUSTICIA

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE DE
BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S) DE
Diego Felipe
Vargas Barajas
CONCORDAN CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA
SANTAFE DE BOGOTA, 24 MAR 2006



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2006, MAR 25 A 1:11

1100

JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

72788:
Diego Vargas

COPIA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

1.

2.

3.

4.

domiciliado(s) en

1.

2.

3.

4.

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)
de la invención:

AGENTE TERAPEUTICO PARA DANO DE ESPINA DORSAL
QUE COMPRENDE ANTAGONISTA DE INTERLEUCINAS-6

declaro(amos) así mismo que cada(amos) y transfero(amos), sin
limitación, a favor de la sociedad 1) CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI

KAISHA 2) KEIO UNIVERSITY

constituida y existente de conformidad con las leyes de

JAPON

domiciliada en

1) 5-1, Ukima 5-chome, Kita-ku, Tokio 115-8543, Japon
2) 15-45, Mita 2-chome, Minato-ku, Tokio 108-8345 Japon

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente
de invención correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado hoy/Given and signed this March 7, 2006
en/en Tokyo, Japan

por/by
Firma/Signature

1) Hideyuki OKANO

2) Seiji OKADA

3) Masaya NAKAMURA

4) Kazuyuki YOSHIKAZI

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

1. Hideyuki OKANO

2. Seiji OKADA

3. Masaya NAKAMURA

4. Kazuyuki YOSHIKAZI

of

1. c/o Keio University School of Medicine, 35, Shinanomachi,
Shinjuku-ku, Tokyo 160-8582, Japan

2. c/o Keio University School of Medicine, 35, Shinanomachi,
Shinjuku-ku, Tokyo 160-8582, Japan

3. c/o Keio University School of Medicine, 35, Shinanomachi,
Shinjuku-ku, Tokyo 160-8582, Japan

4. 8-22, Motoyamanakamachi 2-chome, Higashinada-ku,
Kobe-shi, Hyogo 658-0016, Japan

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

THERAPEUTIC AGENT FOR SPINAL CORD INJURY
COMPRISING INTERLEUKIN-6 ANTAGONIST
(International Application No. PCT/JP2004/002111)

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour
of 1) CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA

2) KEIO UNIVERSITY

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of
Japan

domiciled in

1) 5-1, Ukima 5-chome, Kita-ku, Tokyo 115-8543, Japan

2) 15-45, Mita 2-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8345, Japan

all rights inherent to said invention and that the above mentioned
company hereby is enabled to apply, in its name, for the
corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

019

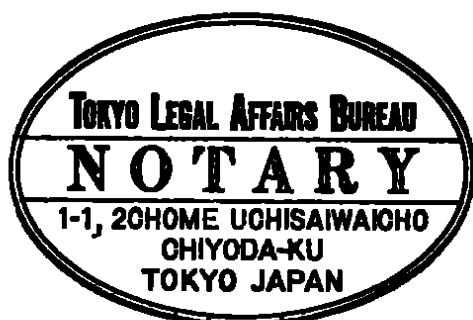
242
241

Registration No. 429, 2006

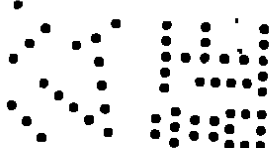
NOTARIAL CERTIFICATE

I, a Notary Public, do hereby certify that Mr. Tomofumi ISAHAYA, an agent of Mr. Masaya NAKAMURA, has stated that said Mr. Masaya NAKAMURA acknowledge himself to have signed the attached document.

Dated: on this 15th day of March, 2006




TOICHI FUJIWARA
NOTARY



囑託人中村雅也の代理人藤早智史は、本公証人に対し、囑託人が別添文に署名したことを自認している旨陳述した。



よって、これを認証する。
平成18年 3 月 15 日、本公証人役場において
東京都千代田区内幸町2丁目1番1号 霞ヶ関公証役場
東京法務局所属
公 証 人
Notary

藤 早 智 史
TOICHI FUJIWARA

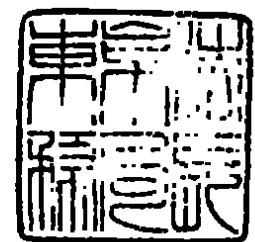


証 明

上記署名は、東京法務局所属公証人の署名に相違ないものであり、かつ、その押印は、真実のものであることを証明する。

平成18年 3 月 15 日

東京法務局長 戸田信久



APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: JAPAN
This public document

2. has been signed by TOICHI FUJIWARA

3. acting in the capacity of Notary of the Tokyo Legal Affairs Bureau

4. bears the seal/stamp of TOICHI FUJIWARA
Certified

5. at Tokyo

6. MAR 15 2006

7. by the Ministry of Foreign Affairs

8. 06- No 000820

9. Seal/stamp:

10. Signature

Kazutoyo OYABE
For the Minister for Foreign Affairs

243

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 03.23/06b realizada por Diego Vargas, Traductor Oficial, Resolución No. 0001 de 1999 del Ministerio de Justicia y registrado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un documento de cesión mediante el cual 1. Hideyuki OKANO; 2. Seiji OKADA; 3. Masaya NAKAMURA; 4. Kazuyuki YOSHIZAKI, domiciliados en 1. c/o Keio University School of Medicine, 35, Shinanomachi, Shinjuku-ku, Tokio 160-8582, Japón; 2. c/o Keio University School of Medicine, 35, Shinanomachi, Shinjuku-ku, Tokio 160-8582, Japón; 3. c/o Keio University School of Medicine, 35, Shinanomachi, Shinjuku-ku, Tokio 160-8582, Japón; 4. 8-22 Motoyamanakamachi 2-chome, Higashinada-ku, Kobe-shi, Hyogo 658-0016, Japón, declaran bajo juramento ser únicos y verdaderos inventores de la invención: "AGENTE TERAPÉUTICO PARA DAÑO DE ESPINA DORSAL QUE COMPRENDE ANTAGONISTAS DE INTERLEUCINAS-6 (Solicitud Internacional No. PCT/JP2004/002111)" y declaran así mismo que ceden y transfieren, sin limitación, a favor de 1) CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA; 2) KEIO UNIVERSITY, sociedades constituidas y existentes de conformidad con las leyes de Japón, domiciliadas en 1) 5-1, Ukima 5-chome, Kita-ku, Tokio 115-8543, Japón; 2) 15-45, Mita 2-chome, Minato-ku, Tokio 108-8345, Japón, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado hoy 7 de Marzo de 2006 en Hyogo, Japón.

3) Firma Ilegible
Masaya NAKAMURA

Registro No.429, 2006

CERTIFICADO NOTARIAL

Yo, un Notario Público, por el presente certifico que el señor Tomofumi ISAHAYA, un agente del señor Masaya NAKAMURA, ha declarado

244
que el mencionado señor Masaya NAKAMURA ha reconocido haber firmado el documento adjunto.

Fechado: hoy 15 de marzo de 2006

Firma ilegible

TOICHI FUJIWARA

NOTARIO

Sello:

Oficina de Asuntos Legales de Tokio

NOTARIO

1-1, 2-Chome Uchisaiwaicho,
Chiyoda-ku,
Tokio, Japón

(Anexo)

TEXTO EN JAPONÉS

APOSTILLA

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: JAPÓN

Este documento público

2. ha sido firmado por TOICHI FUJIWARA

3. actuando en calidad de Notario de la Oficina de Asuntos Legales de Tokio

4. lleva el sello/estampilla de TOICHI FUJIWARA

Certificado

5. en Tokio

6. MAR 15 2006

7. por el Ministerio de Relaciones Exteriores

8. 06 - No. 000820

9. Sello/estampilla

10. Firma:



Firma Ilegible

Kazutoyo OYABE

Por el Ministro de Relaciones Exteriores

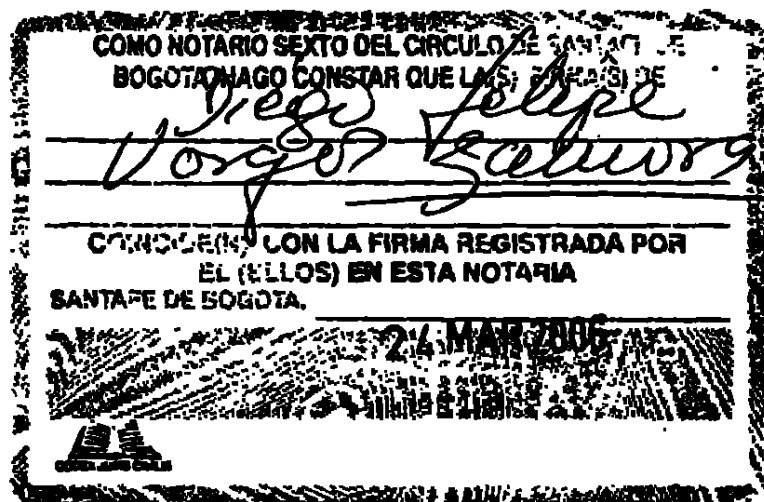
Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.

DVZ/ID-7607/WPCL002G/COLO 14778-841-001-6

DIEGO F. VARGAS Z.

TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLÉS - INGLÉS - ESPAÑOL
RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1999
MINISTERIO DE JUSTICIA

34



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2006 MAR 25 A 1:11
Jefe de LEGALIZACIONES
SANTA FE DE BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

72787:
Diego Vargas
Cuya FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

1.

2.

3.

4.

domiciliado(s) en

1.

2.

3.

4.

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)
de la invención:

AGENTE TERAPEUTICO PARA DAÑO DE ESPINA DORSAL
QUE COMPRENDE ANTAGONISTA DE INTERLEUCINAS-6

declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y transfiero(amos), sin
limitación, a favor de la sociedad 1)CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI
KAISHA 2) KEIO UNIVERSITY

constituida y existente de conformidad con las leyes de
JAPON

domiciliada en

1) 5-1, Ukima 5-chome, Kita-ku, Tokio 115-8543, Japon
2) 15-45, Mita 2-chome, Minato-ku, Tokio 108-8345, Japon

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente
de invención correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado hoy/Given and signed this March 7, 2006
en/in Ryogo, Japan

por/by
Firma/Signature

1) Hideyuki OKANO

2) Seiji OKADA

3) Masaya NAKAMURA

4) Kazuyuki Yoshizaki
Kazuyuki YOSHIZAKI

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

1. Hideyuki OKANO

2. Seiji OKADA

3. Masaya NAKAMURA

4. Kazuyuki YOSHIZAKI

of

1. c/o Kelo University School of Medicine, 35, Shinanomachi,
Shinjuku-ku, Tokyo 160-8582, Japan

2. c/o Kelo University School of Medicine, 35, Shinanomachi,
Shinjuku-ku, Tokyo 160-8582, Japan

3. c/o Kelo University School of Medicine, 35, Shinanomachi,
Shinjuku-ku, Tokyo 160-8582, Japan

4. 8-22, Motoyamanakamachi 2-chome, Higashinada-ku,
Kobe-shi, Hyogo 658-0016, Japan

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

THERAPEUTIC AGENT FOR SPINAL CORD INJURY
COMPRISING INTERLEUKIN-6 ANTAGONIST
(International Application No. PCT/JP2004/002111)

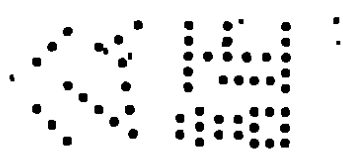
state as well, that assigns, without reservations or limitations in favour
of 1) CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA
2) KEIO UNIVERSITY

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of
Japan

domiciled in

1) 5-1, Ukima 5-chome, Kita-ku, Tokyo 115-8543, Japan
2) 15-45, Mita 2-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8345, Japan

all rights inherent to said invention and that the above mentioned
company hereby is enabled to apply, in its name, for the
corresponding patent invention, in the Republic of Colombia



246

Registration No. 426, 2006

NOTARIAL CERTIFICATE

I, a Notary Public, do hereby certify that Mr. Tomofumi ISAHAYA, an agent of Mr. Kazuyuki YOSHIZAKI, has stated that said Mr. Kazuyuki YOSHIZAKI acknowledge himself to have signed the attached document.

Dated: on this 15th day of March, 2006



Toichi Fujiwara
TOICHI FUJIWARA
NOTARY


Kazutoyo OYABE
For the Minister for Foreign Affairs

ZUB

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 03.23/06a realizada por Diego Vargas, Traductor Oficial, Resolución No. 0001 de 1999 del Ministerio de Justicia y registrado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un documento de cesión mediante el cual 1. Hideyuki OKANO; 2. Seiji OKADA; 3. Masaya NAKAMURA; 4. Kazuyuki YOSHIZAKI, domiciliados en 1. c/o Keio University School of Medicine, 35, Shinanomachi, Shinjuku-ku, Tokio 160-8582, Japón; 2. c/o Keio University School of Medicine, 35, Shinanomachi, Shinjuku-ku, Tokio 160-8582, Japón; 3. c/o Keio University School of Medicine, 35, Shinanomachi, Shinjuku-ku, Tokio 160-8582, Japón; 4. 8-22 Motoyamanakamachi 2-chome, Higashinada-ku, Kobe-shi, Hyogo 658-0016, Japón, declaran bajo juramento ser únicos y verdaderos inventores de la invención: "AGENTE TERAPÉUTICO PARA DAÑO DE ESPINA DORSAL QUE COMPRENDE ANTAGONISTAS DE INTERLEUCINAS-6 (Solicitud Internacional No. PCT/JP2004/002111)" y declaran así mismo que ceden y transfieren, sin limitación, a favor de 1) CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA; 2) KEIO UNIVERSITY, sociedades constituidas y existentes de conformidad con las leyes de Japón, domiciliadas en 1) 5-1, Ukima 5-chome, Kita-ku, Tokio 115-8543, Japón; 2) 15-45, Mita 2-chome, Minato-ku, Tokio 108-8345, Japón, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado hoy 7 de Marzo de 2006 en Hyogo, Japón.

4) Firma Ilegible
Kazuyuki YOSHIZAKI

Registro No.426, 2006

CERTIFICADO NOTARIAL

Yo, un Notario Público, por el presente certifico que el señor Tomofumi ISAHAYA, un agente del señor Kazuyuki YOSHIZAKI, ha

249
declarado que el mencionado señor Kazuyuki YOSHIKAZI ha reconocido haber firmado el documento adjunto.

Fechado: hoy 15 de marzo de 2006

Firma ilegible

TOICHI FUJIWARA

NOTARIO

Sello:

Oficina de Asuntos Legales de Tokio

NOTARIO

1-1, 2-Chome Uchisaiwaicho,

Chiyoda-ku,

Tokio, Japón

(Anexo)

TEXTO EN JAPONÉS

APOSTILLA

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: JAPÓN

Este documento público

2. ha sido firmado por TOICHI FUJIWARA

3. actuando en calidad de Notario de la Oficina de Asuntos Legales de Tokio

4. lleva el sello/estampilla de TOICHI FUJIWARA

Certificado

5. en Tokio

6. MAR 15 2006

7. por el Ministerio de Relaciones Exteriores

8. 06 - No. 000823

9. Sello/estampilla

10. Firma:



Firma Ilegible

Kazutoyo OYABE

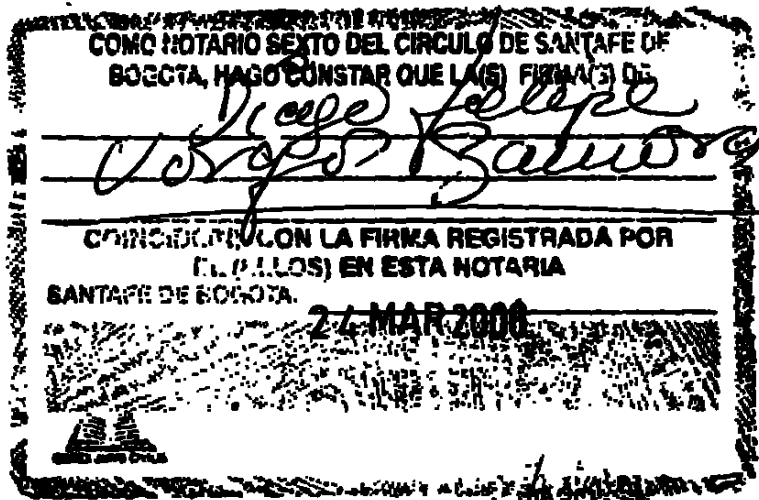
Por el Ministro de Relaciones Exteriores

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.

DVZ/ID-7606/WPCL002G/COLO 14778-841-001-6

Diego F. Vargas
DIEGO F. VARGAS Z.

TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLES - INGLES - ESPAÑOL
RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1993
MINISTERIO DE JUSTICIA



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2006 MAR 25 A 1:11

WCS
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTA FE DE BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

7278-4
Diego Vargas
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 250

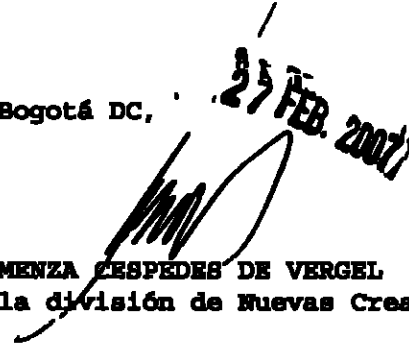
2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA
KEIO UNIVERSITY

REFERENCIA	Radicación No.	05 96786
	Solicitud internacional	JP2004/002111
	Fecha inicio fase nacional	24/09/2005
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	2686
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,


ALIX CARMENZA CESPÉDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpa10